

Die STIFTUNG ÜBERBRÜCKEN setzt sich ein für traumatisierte Menschen und die gesellschaftliche Aufarbeitung von Traumata. Sie leistet damit einen Beitrag zur Überwindung von Kriegen.

Die STIFTUNG ÜBERBRÜCKEN gegründet 2007, unterstützte bisher folgende Projekte:  
Erzählen gegen den Krieg  
Interkultureller Garten Rosenduft  
Rolle des Gedenkens (Ausstellung)  
Psychotherapeutische Angebote  
Weiterbildung über Traumata in Berlin  
Weiterbildung über Traumata in der Ukraine  
Vortragsreihen zur Situation in den Balkanstaaten  
Überbrücken- Schulische Begleitung von Roma-Kindern und deren Familien  
Meine Musik erzählt mein Leben

Die STIFTUNG ÜBERBRÜCKEN verleiht alle zwei Jahre ihren Integrationspreis an Persönlichkeiten und Gruppen, die sich in besonderer Weise für die Integration traumatisierter Menschen einsetzen.

Helfen Sie Zerbrochenes zusammen zu fügen!

Stiftung ÜBERBRÜCKEN  
Großbeerenstr. 88  
10963 Berlin  
Tel. 030 2537799-22  
Fax. 030 2537799-28  
info@stiftung- ueberbruecken.de  
www.stiftung-ueberbruecken.de

Spendenkonto  
Stiftung ÜBERBRÜCKEN  
Weber Bank Berlin  
IBAN: DE79 1012 0100 6169 3440 02  
BIC: WEBDE333



## Einladung

zur

### Verleihung des Integrationspreises 2019

an die Evangelische Kirchengemeinde Großbeeren  
für die Unterstützung der Schulbildung  
der Roma-Kinder in Bijeljina und Živinice

Am 13. November 2019 um 18 Uhr

im  
**Französischen Dom**  
Gendarmenmarkt 5, 10117 Berlin

Kooperationspartner:





### Zur Verleihung des Integrationspreises 2019

an die Evangelische Kirchengemeinde Großbeeren  
für die Unterstützung der Romaschulen in  
Bijeljina und Živinice

am Mittwoch, 13. November 2019  
um 18 Uhr

im  
**Französischen Dom**  
Gendarmenmarkt 5  
10117 Berlin

laden wir Sie herzlich ein.

## Programm

### Musik

Dejan Jovanovic und Oana Kitzu

### Begrüßung

Dr. Ursula Röper, Kuratoriumsvorsitzende

### Vorstellung der Preisträgerin

Pfarrer Christian Manntz und  
Dr. Bernhard Brückner,  
Ev. Kirchengemeinde Großbeeren

### Musik

Dejan Jovanovic und Oana Kitzu

### Laudatio

Carola von Braun, Sprecherin - Überparteiliche  
Fraueninitiative Berlin –Stadt der Frauen e.V.

### Preisübergabe

Prof. Dr. Etienne François, Vorstandsvorsitzender

### Musik

Dejan Jovanovic und Oana Kitzu

Die rumänische Sängerin Oana Kitzu und der serbische Akkordeonist Dejan Jovanovic beweisen bei ihren Auftritten die vielfachen Beziehung zwischen Roma–Tradition und moderner europäischer Musik, sowie dem Swing & Jazz. Lebensfreude und Melancholie, Ironie und Leidenschaft sprechen aus den Liedern der Sinti und Roma.

## Empfang



Die Ev. Kirchengemeinde Großbeeren hilft seit 16 Jahren bedürftigen Menschen in Bosnien. Dadurch wird insbesondere die Schulbildung benachteiligter Minderheiten ermöglicht, darunter waren in den ersten Jahren viele aus Berlin zurückgekehrte Kriegsflüchtlinge. Außerdem werden mit Spenden, die durch Kollekten, Basare und Aktionen erzielt werden, Stipendien für Studierende und Auszubildende finanziert. Dabei ist für das Gelingen der gesellschaftlichen und schulischen Integration entscheidend, dass der alltägliche Bedarf abgesichert wird. Bemerkenswert ist auch, dass das Hilfsprojekt beide bosnische Landesteile in dem immer noch zerstrittenen Land erreicht. Die Partnerorganisation in Bosnien, die Nichtregierungsorganisation Otaharin, ist in den Jahren 2014 und 2018 als bestes Integrationsprojekt der EU ausgezeichnet worden. Dieses wurde auch durch die Unterstützung durch die Ev. Kirchengemeinde ermöglicht.

Fotos: Ev. Kirchengemeinde Großbeeren